Aide à l'Enfance
de l'Inde et du Népal

Moien - Welcome - Namasté *1/2018*

Leaving no one behind

„It is our moral failure that we still tolerate poverty – Ela Bhatt, Indian Activist"

Unter dem Leitmotiv „Leaving no one behind" wurde die Agenda 2030 mit ihren 17 Zielen für nachhaltige Entwicklung (SDGs) im September 2015 auf einem Gipfel der Vereinten Nationen von 193 Ländern einstimmig angenommen. Die Agenda 2030 ruft alle Länder – Industrie- und Entwicklungsländer – , sowie alle Menschen auf, die Armut bis 2030 zu beenden, Ungleichheiten anzusprechen und den Klimawandel zu bekämpfen. Die 17 SDGs berücksichtigen alle drei Dimensionen der Nachhaltigkeit – Soziales, Umwelt und Wirtschaft, und stellen fünf handlungsleitende Prinzipien voran: Mensch, Planet, Wohlstand, Frieden und Partnerschaft.

Doch wie kann ein Land wie Indien, wo die Kluft zwischen Arm und Reich immer grösser wird, diese ambitionierten Ziele erreichen? Laut World Factbook CIA leben rund 22 Prozent aller Inderinnen und Inder unterhalb der Armutsgrenze von 1,25 US-Dollar Kaufkraft pro Person und Tag, das entspricht etwa 300 Millionen Menschen.

Der Welthunger-Index (WHI) Bericht 2017 , mit dem Schwerpunktthema „wie Ungleichheit Hunger schafft", führt Indien als eines der Länder auf, die am stärksten von Hunger und Mangelernährung betroffen sind. Mit 31,4 liegt Indiens WHI-Wert 2017 im oberen Bereich der Kategorie „ernst". Laut Erhebungen aus den Jahren 2015 und 2016 sind in Indien mehr als ein Fünftel der Kinder (21 Prozent) von Auszehrung betroffen.

Innerhalb der einzelnen Länder gibt es teilweise auch erhebliche regionale Unterschiede. In Nepal beispielsweise liegt der Anteil von Kindern unter fünf Jahren mit Wachstumsverzögerungen landesweit bei 37,4 Prozent; in einigen abgelegenen Bergregionen aber steigt dieser Wert auf über 60 Prozent.

Dabei ist das Recht auf adäquate Nahrung ein Menschenrecht. 2001 klagte der Anwalt Colin Gonsalves erfolgreich in Indien das Recht auf Nahrung beim Obersten Gerichtshof ein. Die indische Regierung führte daraufhin das weltweit größte staatliche Programm zur Bekämpfung von Hunger und Unterernährung ein, unter anderem mit kostenlosem Mittagessen an staatlichen Schulen und Nahrungsmittelhilfe für Schwangere und stillende Mütter.

Gonsalves wurde 2017 für seine Arbeit mit dem alternativen Nobelpreis, dem Right Livelihood Award, ausgezeichnet. Die Stiftung begründete die Auszeichnung damit, dass sein berühmter Recht-auf-Nahrung-Prozess zu einer besseren Versorgung von 400 Millionen Menschen geführt hat.

Innerhalb Indiens gibt es zahlreiche Anstrengungen von betroffenen Menschen und Gruppen, um den Hunger und die Armut zu bekämpfen. Dies kann man am besten mithilfe eines integrierten Entwicklungsansatzes fördern, der Bildungsmassnahmen, einkommenschaffende Aktivitäten und die Förderung der Gleichberechtigung der Geschlechter miteinander verbindet. Eine Reihe der von

AEIN-Partnerorganisationen durchgeführten Projekte bestehen aus einer oder mehreren Initiativen, die auf Folgendes abzielen:

• Wissensvermittlung über Ernährung und Hygiene sowie, in einigen Fällen, die Versorgung besonders gefährdeter Bevölkerungsteile, wie schwangere Frauen und Kleinkinder, mit zusätzlichen Nährstoffen

• Inkenntnissetzung der Dorfbewohner über Regierungsprogramme und -darlehen, auf welche sie Anspruch haben; Gewährleistung der korrekten Durchführung der unterschiedlichsten Regierungsprogramme (Programm für die finanzielle Unterstützung beim Anlegen von Gemüsegärten, Gesundheitsversorgung usw.)

• Berufsausbildungen, um einkommensschaffende Aktivitäten ins Leben zu rufen

• Gründung von Selbsthilfegruppen und Kooperativen, um Spar- und Kreditsysteme sowie Umlaufvermögen aufzubauen, Unterstützung einer kollektiven Vermarktung der erzeugten Produkte

• Aktivitäten für die Wahrung der Rechte von Frauen, Kindern, niederen Kasten und der indigenen Bevölkerung: Medienkampagnen, Lobbyarbeit mit Regierungsbeamten usw.

• Nachhaltige Bewirtschaftung von Land, Wasser und Wäldern

AEIN wird auch dieses Jahr wieder über 20 Projekte, mit einem Etat von 1,3 Millionen Euro, in Indien und Nepal unterstützen und sich zusammen mit seinen lokalen Partnern für den Aufbau einer gerechteren Gesellschaft in beiden Ländern einsetzen. Getreu dem SDG-Motto die Schwächsten und Verwundbarsten in den Mittelpunkt zu stellen und niemand zurückzulassen.

Françoise Binsfeld

L'éducation et le renforcement des droits comme tremplin vers un avenir meilleur

Depuis janvier 2018, Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal (AEIN) soutient financièrement un nouveau programme du partenaire népalais ARD (« Association for Rural Development ») : il s'agit de développer un système éducatif de qualité et d'améliorer les droits des enfants, femmes et adolescents dans la région de Bethanchowk.

Bethanchowk est une des municipalités rurales les moins développées du district de Kavrepalanchowk qui regroupe 1'880 foyers avec une population d'environ 11'500 personnes. L'agriculture est la principale source de revenus. Ce sont essentiellement les femmes qui travaillent dans ce secteur, mais leur contribution reste sous-payée et peu reconnue. Les droits des femmes, la discrimination sociale, les violences basées sur le genre, et la santé sexuelle et reproductive sont autant de sujets qui mériteraient d'être évoqués et discutés au sein des communautés.

Dans la région, 9 écoles sur 15 sont référencées comme sous-équipées en personnel et matériel éducatif. Les enseignants ne sont pas sensibilisés aux méthodes didactiques de promotion du développement des jeunes

enfants. Egalement, en raison de l'absence de compétence entrepreneuriale dans leur village, beaucoup de jeunes migrent au Moyen-Orient ou en Malaisie pour trouver du travail.

Pour améliorer cette situation, ARD a pris une série de mesures, notamment l'équipement de 5 librairies, 4 laboratoires et 9 écoles publiques avec du matériel scolaire. Des réunions sont organisées sur les droits de l'enfant et des femmes, les objectifs de développement durable, la protection de l'environnement et l'agriculture biologique. Les bénéficiaires directs de ces activités sont 250 enfants, 450 femmes et 180 adolescents. Ainsi, 40 femmes et adolescents reçoivent un soutien financier pour démarrer des activités génératrices de revenus, 15 adolescents participent à une formation professionnelle et 30 mini-serres en plastique ainsi que des semences sont distribuées à des femmes et jeunes qui se lancent dans la culture et la commercialisation de produits biologiques.

Avec un don vous pouvez contribuer à :

- Formation professionnelle pour 15 adolescents : 50 EUR par adolescent
- Formation sur les méthodes d'enseignement adaptées aux enfants : 100 EUR par école
- Soutien pour l'acquisition de matériel didactique : 150 EUR par école
- Equipement de 5 librairies et 4 laboratoires: 400 EUR par librairie et laboratoire

Mention « Projet éducation Népal »

Des nouvelles de notre projet AGEEWA

Dans notre Bulletin No 1 - 2017, nous vous présentions ce nouveau projet visant à atteindre l'égalité homme/femme au travers de l'émancipation des travailleuses agricoles dans les Etats de l'Andhra Pradesh et du Telangana (Inde).

Pour y parvenir, la stratégie mise en place par notre partenaire intermédiaire Mahila Abhivruddhi Society (MAS) pour la première année comprenait quatre axes principaux : la mise en place, promotion, et le renforcement de 16 groupements de femmes ; la promotion, au travers de ces groupements, de pratiques innovantes pour une agriculture durable, et la formation au concept de 'chaîne de valeurs' ; un soutien direct à 40 femmes sans terres en les aidant à lancer une activité génératrice de revenus ; et l'aide aux groupements à des activités de lobbying auprès des autorités pour la reconnaissance de leurs droits.

Après plus de 10 mois, les premiers résultats sont là et sont plus que positifs.

Les groupements sont formés et les premières réunions avec les autorités ont eu lieu

De nombreuses formations sont délivrées par les quatre ONGs de base (REDS, Accion Fraterna, GMM et PEACE) pour permettre , et aux femmes , et aux groupements d'être autonomes au plus vite

Les méthodes mises en avant sont celles de l'agriculture durable

Changer les mentalités des hommes fait partie intégrante du projet

Les bases ont été jetées, elles sont solides, et la continuation du projet pour les 3 années à venir est en cours de discussion pour consolider les groupements, commencer à les rendre autonomes, et même étendre leur couverture géographique – avec une allocation de moyens plus conséquents à l'étude.

Dans un monde d'inégalités grandissantes, de compétition accrue, de consommation à outrance, et de rationalité jusqu'à en oublier nos cœurs, nous pensons sincèrement que ce projet met le doigt sur les problèmes les plus essentiels qui soient. Une certaine féminisation de la société et une agriculture de subsistance respectueuse de l'environnement ne seraient-elles pas la solution aux maux d'aujourd'hui ?

La suite très certainement dans un prochain numéro !

Patrick Fava

Impressiounen vum Basar 2018

TRS
HOT MADRAS
TRS
GROUND CUMIN

Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal a.s.b.l.

Organisation Non-Gouvernementale de Coopération au Développement

---

Vous vous intéressez aux problèmes des pays en développement ?
Vous voulez agir face aux injustices et à la pauvreté dans les pays du Sud ?
L'Inde et le Népal avec leurs richesses et leur misère vous ont toujours fasciné ?

alors...

Rejoignez-nous!

Sensibilisation

Projets

Fundraising

Evènements

Communication

En vous engageant en tant que bénévole,
vous pouvez nous aider concrètement
à faire changer les choses

(+352) 47-21-55 info@aein.lu www.aein.lu

Etre bénévole auprès de AEIN

Devenir bénévole auprès de AEIN, c'est donner un peu de son temps, de ses idées et de sa bonne humeur au bon fonctionnement de l'association et à l'atteinte de ses objectifs en Inde et au Népal ainsi qu'au Luxembourg. De manière générale, vous intégrerez un ou plusieurs de nos groupes de travail :

Groupe Sensibilisation

Le 'GS' sensibilise le public luxembourgeois aux problèmes des pays du Sud en général, et de l'Inde et du Népal en particulier, et analyse l'impact de notre modèle économique, de nos conditions de vie et de nos habitudes de consommation sur la vie en Inde et au Népal, au travers de :

- animation d'ateliers pour groupes d'enfants et classes scolaires (portant sur les droits des enfants et plus particulièrement sur le travail des enfants, sur la vie quotidienne en Inde / Népal, etc...)
- élaboration de matériel pédagogique (recherche d'information, design, etc...)
- représentation d'AEIN sur des stands de vente et d'information.

Groupe Projets

Le 'GP' est en charge de la gestion administrative et financière des programmes de développement et entretient des contacts étroits avec nos organisations partenaires en Inde et au Népal ainsi qu'avec le Ministère de la Coopération, qui cofinance la majeure partie de nos programmes :

- développement et suivi des projets depuis le Luxembourg
- correspondance avec les organisations partenaires
- visites terrain

Groupe Communication

Le 'GC' se concentre sur la levée de fonds et sur la visibilité de l'association :

- réponse à des appels à projets, mise en place d'actions de collecte de fonds
- rédaction de contenu pour notre site internet, page Facebook et bulletin d'information, et design des différents média et supports.

Ou vous pourrez plus simplement nous prêter main forte lors de l'organisation d'une de nos manifestations publiques, ou pour diverses tâches administratives.

Nouvel accord-cadre sensibilisation 2018 - 2020

Inégalités et peuples indigènes en Inde et au Népal

Un nouvel accord-cadre de sensibilisation et d'éducation au développement entre le Ministère des Affaires étrangères et européennes – Direction de la coopération au développement et de l'action humanitaire (MAEE) et AEIN, fut signé le 26 février 2018. Il porte sur une période de trois ans, de 2018 à 2020, et prévoit un budget annuel de 82'275 euros en 2018, 93'585 euros en 2019 et 83'410 euros en 2020, dont 80% sont pris en charge par le MAEE.

L'objectif spécifique de ce projet peut être divisé en deux points : Inégalités et peuples indigènes

- Inégalités : transférer une image nuancée des inégalités vécues par les populations marginalisées et exclues en Inde et au Népal

- Peuples indigènes : « entre l'enclume et le marteau » : les peuples indigènes de l'Inde et du Népal pris entre traditions et mondialisation.

Echange Luxembourg - Inde

Panneau élaboré par le Cycle 2.2 de Mamer

Dans un premier temps, le projet de sensibilisation vise à transférer une image nuancée des inégalités vécues par les populations marginalisées et exclues en Inde et au Népal, notamment les peuples indigènes, et de présenter leur diversité culturelle afin d'inciter les citoyens au Luxembourg à être conscients de leur responsabilité en tant que citoyens du monde, une prise de conscience qui mènera vers un engagement pour un monde plus solidaire.

Nos sources principales seront les informations fournies par nos partenaires en Inde et au Népal qui s'engagent pour ces groupes et les journaux locaux et internationaux. Ce volet de l'information sera réalisé à travers des outils de transmissions différents, dont nos ateliers pédagogiques, notre bulletin trimestriel, notre site internet, la presse luxembourgeoise ou des événements grand public. Les messages-clés et valeurs promus par le projet sont :

• La vie des peuples indigènes est menacée par le développement industriel de l'Inde et du Népal, ils risquent de perdre non seulement leur culture traditionnelle très riche mais également leur territoire ancestral et leurs ressources économiques. Au lieu de les ignorer il faudrait essayer de les comprendre et de respecter leurs traditions.

• AEIN souhaite faire des parallèles entre les problématiques rencontrées par les peuples indigènes en Inde et au Népal et celles au Luxembourg (exemple : langues, identité, etc.)

• AEIN veut rester critique sur l'approche du « développement », telle celle de l'agenda 2030, qui ne correspond pas forcément aux réalités des peuples indigènes. AEIN veut mettre ces nuances en avant.

• AEIN réclame un engagement solidaire en faveur des personnes auxquelles on refuse les droits fondamentaux : aux peuples indigènes, aux castes inférieures (dalits), aux femmes et aux jeunes filles ainsi qu'aux enfants-travailleurs.

• Notre modèle économique et nos habitudes de consommation influencent les conditions de vie dans le Sud, notamment des petits agriculteurs et journaliers en Inde et au Népal.

• Malgré une disparité économique souvent extrême, les populations défavorisées et exclues en Inde et au Népal méritent notre respect et admiration pour leur engagement vers une amélioration de leurs conditions de vie et leur participation à la vie sociale – une source d'inspiration pour nous tous en Europe ?

• La discrimination des peuples indigènes est un problème, il faut donc soutenir le mouvement de ces peuples en Inde et au Népal.

• L'Inde et le Népal sont des pays aux réalités complexes, caractérisés par un clivage social croissant.

Dans un deuxième temps, AEIN part du principe que les personnes sensibilisées et informées changent leur mode de consommation

et/ou souhaitent s'engager pour un monde plus juste. La participation citoyenne des populations défavorisées en Inde et au Népal devrait être source d'inspiration pour les personnes vivant au Luxembourg. A travers un travail dans la durée, AEIN souhaite ainsi motiver un grand nombre de personnes à s'engager.

Plusieurs activités autour de trois grands axes thématiques sont prévues au cours de ces trois prochaines années pour réaliser ce projet de sensibilisation et d'éducation au développement :

Activités pédagogiques

Tout au long de l'année, des ateliers de sensibilisation et d'éducation au développement sont proposés à l'enseignement fondamental et secondaire afin de permettre aux jeunes de se familiariser avec différents sujets touchant l'Inde et le Népal. Ces ateliers font bien souvent partie d'un projet à long terme en collaboration entre l'établissement scolaire et AEIN. Les informations sur l'offre pédagogique peuvent être trouvées sur www.aein.lu

Echange Inde - Luxembourg

Dans le cadre d'un programme d'échange durant trois ans, les groupes de jeunes Indiens et Luxembourgeois sont sensibilisés à différents sujets sociaux qui touchent l'Inde et/ou le Népal, notamment les inégalités et les discriminations que vivent les populations. Ils auront une perception critique des réalités sociales en Inde mais aussi au Luxembourg.

Les jeunes du Luxembourg et de l'Inde agissent en tant que multiplicateurs pour informer leur environnement sur les sujets abordés lors de l'échange. Le savoir acquis et la participation des jeunes Indiens inciteront les jeunes Luxembourgeois à s'intéresser, et peut-être même à s'engager, davantage aux problématiques sociétales au Luxembourg

Activités grand public et dissémination d'informations

Les évènements destinés au grand public sont variés : expositions, conférences, séminaires, lunch-débats, soirées culturelles indiennes et/ou népalaises, stands d'information et de vente, ainsi que le Bazar annuel d'AEIN.

Ces activités permettent aux participants de mieux comprendre l'impact des relations Nord-Sud et plus particulièrement les réalités économiques et sociales des couches de la population la plus fragilisée en Inde et au Népal, notamment des peuples indigènes.

Cette prise de conscience amènera l'une ou l'autre personne à s'engager d'une manière ou d'une autre en faveur d'un changement social et politique. Cet engagement peut se traduire par un engagement en tant que bénévole dans des associations, par une consommation plus responsable ou par la diffusion des informations reçues pour équilibrer la perception de ces deux pays auprès du public luxembourgeois. Le public cible devient donc multiplicateur de nos messages-clés.

Françoise Binsfeld

Neben uns die Sintflut

Die Externalisierungsgesellschaft und ihr Preis

Alles zu haben und noch mehr zu wollen, den eigenen Wohlstand zu wahren, indem man ihn anderen vorenthält - das ist das heimliche Lebensmotto der entwickelten Gesellschaften. Wir schieben die negativen Effekte unserer Lebensweise systematisch Ländern und Menschen in andern Weltregionen zu. Und wir alle verdrängen unseren Anteil an dieser Praxis.
Der renommierte Soziologe Stephan Lessenich bietet eine sehr konkrete und politisch brisante Analyse der Abhängigkeits- und Ausbeutunggsverhältnisse der globalisierten Wirtschaft. Anders, als wir noch immer glauben möchten, profitieren nicht alle irgendwie von freien Märkten. Die Wahrheit ist: Wenn einer gewinnt, verlieren andere. Und jeder von uns ist ein verantwortlicher Akteur in diesem Nullsummenspiel, dessen Verlierer jetzt an unsere Türen klopfen. Deshalb, so Lessenich, wird sich unser Leben ändern, ob wir wollen oder nicht.

„Wir leben nicht über unsere Verhältnisse. Wir leben über die Verhältnisse der andern“.

Im Grunde wissen wir es alle: Uns im Westen geht es gut, weil es den meisten Menschen anderswo schlecht geht. Wir lagern Armut und Ungerechtigkeit aus, im kleinen wie im grossen Massstab. Stephan Lessenich, einer der führenden deutschen Soziologen, veranschaulicht in seiner provokanten Beschreibung der Externalisierungsgesellschaft das soziale Versagen unserer Weltordnung.

Selbst wenn man schliesslich nicht mit allen Thesen des Autors einverstanden ist, es lohnt sich trotzdem, sich mit ihnen auseinander zu setzen.

Deutsche Ausgabe: Hanser Verlag Berlin, ISBN: 978-3-446-25295-0

Gusty Braun

Ein Film von Deepak Rauniyar

White Sun (Seto Surya)

Der Film White Sun ist im Heute von Nepal angesiedelt, in der Zeit nach dem Bürgerkrieg und dem schweren Erdbeben. Chandra, der sich den Rebellen angeschlossen hatte, kehrt zum Begräbnis seines Vaters ins Heimatdorf am Fuss des Himalaya zurück. Mit Feingefühl erzählt der junge nepalesische Filmemacher Deepak Rauniyar von einem Leben nach dem Bürgerkrieg und von den teils gar amüsanten Momenten um den Versuch, einen Leichnam an sein Ziel zu bringen. Ein ebenso berührender wie unterhaltsamer Einblick ins Leben am Fuss des Himalaya.

Dauer: 98 min., 2016, Sprache: Nepali mit französischen und deutschen Untertiteln. Die DVD des Films ist bei AEIN erhältlich.

Gedanken des Regisseurs zum Film

Der Titel des Films bezieht sich auf die weisse Sonne unserer National-Flagge, da der Film Ende 2015 spielt, in jener Zeit, in der die Verfassung verkündet wurde. Dies markierte den Abschluss eines zehnjährigen Friedensprozesses, welcher auf den formellen Waffenstillstand folgte. Unser Land litt seit langem unter seiner schwachen Führung – zwanzig verschiedene Regierungen in zwanzig Jahren. Der tote Körper am Anfang des Films ist eine Methapher für die alte Verfassung und das Regime des Königs, das nach zehn Jahren Bürgerkrieg gestürzt worden war.

Die Situationen und Argumente, die man in White Sun sieht und hört, repräsentieren die Mentalität der gesamten Bevölkerung jener Zeit. Gruppen aus höheren Kasten wie die älteste Generation des toten Mannes beharren auf dem traditionellen Gesetz. Menschen wie der ehemalige Widerstandskämpfer Chandra glauben an den Wandel und daran, dass das traditionelle Gesetz für alle anderen unfair ist.

Auf der anderen Seite verteidigen Menschen noch immer die ältere Generation, selbst wenn sie zugeben müssen, dass einige Gesetze diskriminierend waren. Weil sie während dem Krieg keine Gnade für die Gegenpartei zeigten, verfolgt sie die Vergangenheit. Die Kinder leiden unter den Überzeugungen der anderen Gruppen, obwohl sie noch gar nicht verstehen was Kaste, Gemeinde oder Klasse überhaupt bedeuten.

Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal a.s.b.l.

compte CCPL LU03 1111 0367 5084 0000
compte BILL LU47 0024 1016 2230 0000

bureau: 8, bvd Pershing
L-2323 Luxembourg
tél.: 47 21 55
fax: 26 201 256
email: aeilux@pt.lu
homepage: www.aein.lu

Le bulletin d'AEIN paraît au moins 4 fois par an.
Édité par: Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal a.s.b.l.
Imprimé par: Imprimerie Schlimé

Luxembourg-1
Port Payé
P/S.310

Faites un don en **6 secondes** grâce à votre app mobile **DIGICASH**

#1 **Scannez** ce QR Code DIGICASH

#2 **Indiquez** le montant de votre don

#3 **Validez** avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

www.digicash.lu

DiGiCASH MOBILE PAYMENTS

Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal

Vos dons ou vos ordres permanents sur le compte de notre association sont déductibles de votre revenu imposable si le total de vos dons à des associations reconnues atteint au moins 120 EURO par année d'imposition et si vous joignez une copie de chaque virement ou versement à votre déclaration d'impôts.